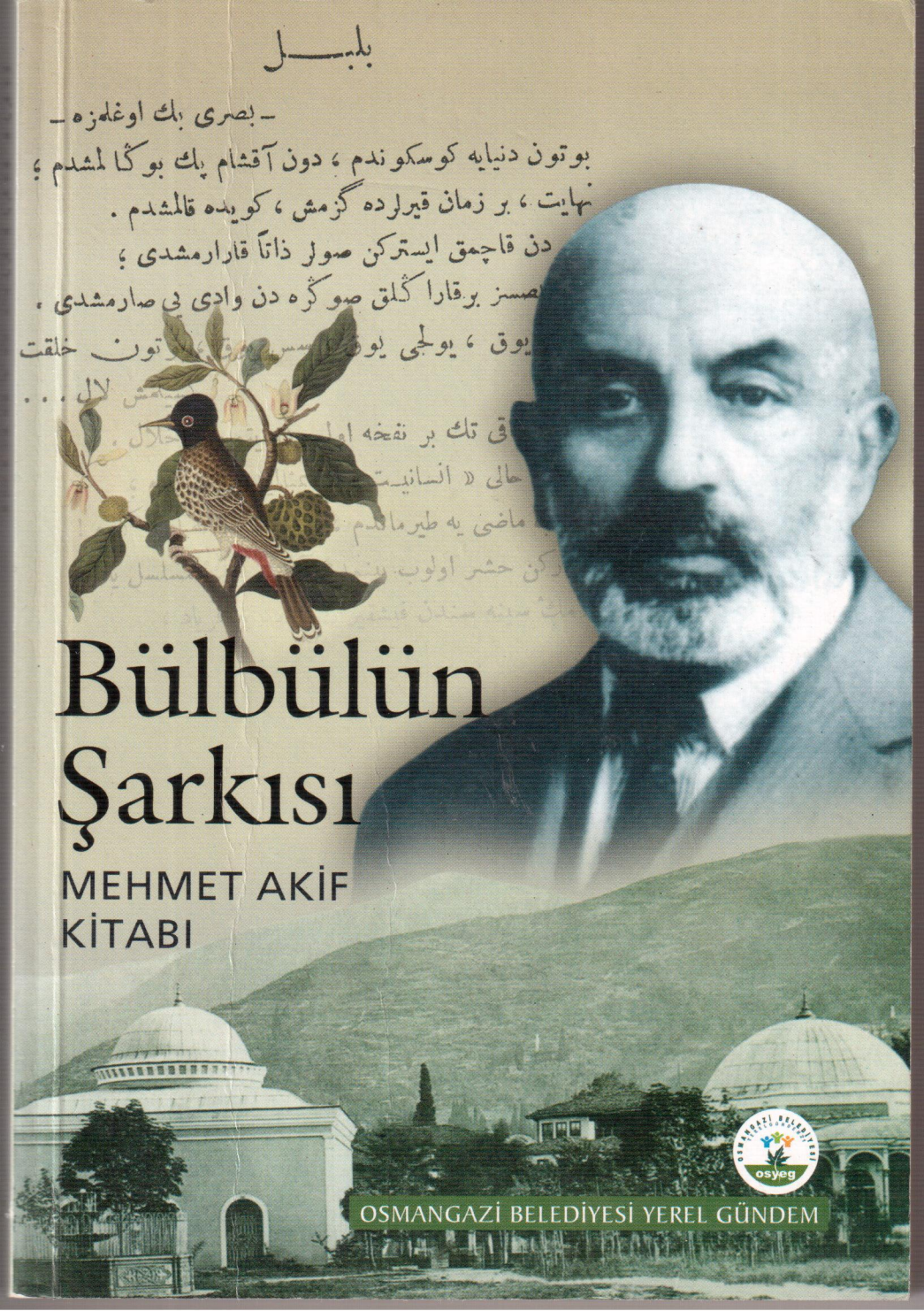

بلبل
Bülbülün
Şarkısı
MEHMET AKİF
KİTABI
OSMANGAZİ BELEDİYESİ YEREL GÜNDEM
osyeg

Bülbülün Şarkısı

MEHMET AKİF KİTABI

Bülbülün Şarkısı

MEHMET AKİF KİTABI

Editörler:
Mustafa Kara / Bilal Kemikli

OSMANGAZİ
YEREL GÜNDEM 21
BURSA - 2007

BURSA OSMANGAZİ BELEDİYESİ
YEREL GÜNDEM 21
Ulubatlı Hasan Bulvarı No: 6 Santral Garaj Bursa
Tel: +90 224 444 16 01 Faks: + 90 224 270 70 90
www.osmangazi.bel.tr
www.osgemec.org
e-posta: osmangazi@osmangazi.bel.tr

OSMANGAZİ
YEREL GÜNDEM 21

Bülbülün Şarkısı
MEHMET AKİF KİTABI

Editörler:
Mustafa Kara / Bilal Kemikli

1. Basım
Haziran 2007

Kapak ve İç Düzen:
Uludağ Yayınları

Baskı
Motif Matbaacılık-İSTANBUL



Mehmet Akif Ersoy (1873-1936)

Bülbülün Şarkısı

MEHMET AKİF KİTABI

EDİTÖRLER::
Mustafa Kara / Bilal Kemikli

İstiklal şairimizin gönül gözüyle gördüğü tecellilerden biri de ilk Osmanlı başkenti Bursa'nın işgaliyle ilgilidir. 08. 07. 1920 tarihinden 10. 09. 1922 tarihine kadar işgal altında kalan Bursa'nın ıstırabını derinden duyan Akif, TBMM'nin kürsüsünde bulunan "siyah örtünün" verdiği hüzünle Tâceddin Dergâhı'nda duygularını terennüm etmiştir. Bu şiir, Bülbül şiiridir.

Bursa'da yaşayan yazarlar olarak, istedik ki, seksen altı yaşında olan Bülbül'e ve sahibine bir "vefâ" selamı verelim.

Viranelerin yasçısı baykuşlara döndüm
Gördüm de hazânında bu cennet gibi yurdu
Gül devrini bilseydim onun, bülbül olurdum
Yâ Rab, beni evvel getireydin ne olurdu?

Mehmet Akif

OSMANGAZİ BELEDİYESİ
YEREL GÜNDEM 21

ISBN 978-975-5286
9 789789 755288

KİTAP
2006
SKB 0J80996 VAL

ÖNSÖZ

O önce gördüklerini yazdı. Âmin alayını, köy kahvesini, meyhaneyi, mezarlığı... Bir ressam gibi müşahedelerini mısralara aktardı. Gördüğü en mübarek sahne ise, İstiklal Harbi'ydi. Onu da İstiklal Marşı ile ebedileştirdi.

Mehmet Akif'in görmeden yazdığı bir başka ifade ile gönül gözü ile görüp bize aktardığı "manzara"lar da vardır. Bunların en muhteşemi "Çanakkale Şehitlerine" diye tanınan 42 beyitlik manzumedir. İstiklal Harbi'nin başladığı günlerde kaleme alınan bu beyitler, aslında bu marşın da müjdecisidir. Söz konusu iki şiirin bu açıdan mukayesesi ilginç benzerlikleri gün ışığına çıkarabilir.

İstiklal şairimizin gönül gözüyle gördüğü tecellilerden biri de ilk Osmanlı başkenti Bursa'nın işgaliyle ilgilidir. 08. 07. 1920 tarihinden 10. 09. 1922 tarihine kadar işgal altında kalan Bursa'nın ıstırabını derinden duyan Akif, TBMM'nin kürsüsünde bulunan "siyah örtü"nün verdiği hüzünle Tâceddin Dergâhı'nda duygularını terennüm etmiştir. Bu, Bülbül şiiridir.

07. 05. 1921 tarihini taşıyan "BÜLBÜL" 23 beyitten ibaret olup tıpkı 1919'da yazılan Çanakkale Şehitleri ve 1920'de yazılan İstiklal Marşı gibi bir çığlığın, bir isyanın satırlara dökülmüş halidir.

Bursa'da yaşayan ve bu şehri tanıyan yazarlar olarak, istedik ki, seksen altı yaşında olan Bülbül'e ve sahibine bir "vefâ" selamı verelim. Akif'i dünya gözüyle göremeyen bizler, onu gönül gözü ile tanıyalım.

"Bir Vefadır Yaşamak" esasına uygun olarak hazırlanan bu esere yazı ve fikirleriyle destek veren dostlarımıza, basım giderlerini karşılayan Bursa Osmangazi Belediyesi Başkanı Sayın Recep Altepe ve mesai arkadaşlarına şükranlarımızı sunarız.

Allah, Bursa âşıklarına bir daha "Bülbül" yazdırmasın!

07 Mayıs 2007, Bursa

M. Kara / B. Kemikli

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ 6
Bizim Bülbülümüz 11

TARİH 13
BÜLBÜL 15
Mehmet Akif Ersoy'un Vefatına Tarih 19
Mustafa KARA
Altmış Üç Basamaklı Merdiven 20
Esma Begüm AKSU
Yetmiş Muharririn Eseri 23
Ömer Faruk YARIMAĞA
Akif'in Hayrân Olduğu Şahsiyetler 31
Mustafa KARA
Tâceddîn Dergâlu ve Bursa 45
Safa SALMANGAZLI
Mehmed Âkif'in Üsküdar'ı 63
Beşir AYVAZOĞLU
Mehmet Âkif ve Zorunlu Vatanı Mısır 74
Salih ÇİFT
70. Yılda Âkif Üzerine Çeşitleme 81
Süleyman SAYAR
İki Büyük Adam Bir Küçük Fikir 85
Süleyman ULUDAĞ
Dezenformasyonun Gücü ve Mehmed Akif'in "İstibdat" Şiiri 93
Sefer ÖZDEMİR
"1924" Yahut Fotoğraf Donmuş Bir An mıdır? 96
Necati GÜNEYCELİ

TAHLİL 101
GECE 103
"Gece"ye Nazire 105
Abdülbâkî BAYKARA

Mehmet Akif: Şairler Zincirinde Bir Halka 107
Mücahit KOCA
Doğu ve Batı Medeniyeti Arasında Mehmet Akif 112
M. Asım YEDİYILDIZ
"Mâhiyyet-i Rûhiyye" Şairi Akif ve "Mütefekkirlere" Seslenişi 116
Bülent ŞENAY
Akif'i Anlamaya Bir "Geçit" Olsun Diye 123
Kasım KÜÇÜKALP
Bir Muzdarip Şair: Mehmet Akif Ersoy 127
Mustafa EFE
Âlemde Ziya Kalmasa 133
Bilal KEMİKLİ
Rüya ile Sayıların Esrarı Arasına Sıkışmış Bir Secde-Ömür ... 140
İsmail KARA
Kur'an Şâiri Mehmed Âkif 145
Mustafa ÖZÇELİK
Kur'an'la Konuşan Şair Mehmed Akif 154
Metin Önal MENGÜŞOĞLU
Âkif: "Tevfik, Taharrîye, Taharrî Ona Âşık..." 163
Cevat AKKANAT
Mehmed Akif'in "Nefesi" 168
Mefail HIZLI
Psişik Süreçler Açısından Şair: Bir Yiğit Adam Akif'i Anlama Girişimi 175
İbrahim GÜRSES
من ذكريات شاعرنا الوطني محمد عاكف أرصوي في أخريات أيامه 181
محمد بلماز
Muhammed İkbal/Muhammed Akif 189
Merve Nur ERTÜRK
Mehmed Âkif'te Asr-ı Saâdet'e Göndermeler ve Mevlid-i Nebî Düşünceleri 192
Hüseyin ALGÜL
TAKİP 199
SECDE 201
Bendeki Akif Akif'teki Ben 203
Cağfer KARADAŞ
Mehmet Akif ve Kader-i İlâhî 208
Ahmet Saim KILAVUZ
Altını Çizdiğim Mısralar 213

Osman ÇETİN
Akif'in Âsım'ı da Darbeciliğe Soyunmuştu! 220
Mustafa ARMAĞAN
Mehmet Akif'in Bende Bıraktıkları 224
Remzi KAYA
Edebiyatı ve Yabancı Dilleri Sevmemde Mehmet Âkif'in Etkisi ve Safahat 230
Mahmut KANIK
Muhavere-i Ma'neviyye 238
Mehmet SARAYLI
Mehmet Akif 241
Selamettin ÜNAL
Vefasızlığımız 243
Ahmet EDİP

EKLER 247
LEYLA 247
Millî Şairimizin Son Günlerinden Bir Hatıra 251

Bizim Bülbülümüz

Bir tane Türkiye var!
Bir tane İstiklâl Marşı var!
Bir tane Mehmet Akif Ersoy var!

Bağımsızlık ve özgürlüğümüzü temsil eden İstiklâl Marşımızla birlikte aynı günlerde Ankara'da kaleme alınan bir şiir daha vardı: Bülbül.

Bursa'nın yunanlılarca işgal edilmesi üzerine derin bir üzüntü duyan Mehmet Akif Ersoy, içindeki isyan ve protestoyu bu mısralarla topluma aktarmıştı.

Osmanlı devletinin ilk başkenti olan ve ilk altı padişahı bağrında taşıyan bu şehrin, düşman çizmeleri altında ezilmesi Burdur Mebusu Mehmet Akif'i deli-divaneye döndürmüştü.

Ne zillettir ki: Nâkuus inlesin beyninde Osmân'ın;
Ezan sussun, fezâlardan silinsin yâdı Mevlâ'nın!
Çökük bir kubbe kalsın ma'bedinden Yıldırım Hân'ın;
Şenaatlerle çiğnensin muazzam kabri Orhan'ın;

O gün Bursa'da yaşayan insanlarımızın duygularını bu mısralardan daha iyi ifade edebilecek şiir bulmak mümkün değildir.

Bugüne kadar Mehmet Akif'le ilgili pek çok eser kaleme alındığı bilinmektedir. Fakat büyük çoğunluğu bir şehirde yaşayan yazarların makalelerinden meydana gelen böyle bir eser bilinmemektedir.

İşgale direnen hemşehrilerimizi ve Bülbül"ümüzün yazarı Mehmet Akif Ersoy'u rahmetle anarken Prof.Dr. Mustafa Kara başta olmak üzere bu projeye emek ve gönül veren bütün yazarlarımızı, sanatkârlarımızı, mesai arkadaşlarımızı tebrik ediyor, teşekkürlerimi sunuyorum.

Recep Altepe
Osmangazi Belediye Başkanı

من ذكريات شاعرنا الوطني محمد عاكف أرصوي في أخريات أيامه[1]

محمد يلماز

فهل هو الشوق يا بني؟

انتهى الفراق و الغربة بعد أن داما مدة أحد عشر عاما قضاها الشاعر الكبير محمد عاكف في منفاه في مصر بعيدا عن الوطن و الأهل و الأصدقاء و ذلك حينما سمح له بالعودة إلى أرض الوطن ثانية غير أنه عاد إليها هذه المرة منهكا و مصابا بوعكة صحية مما أدى إلى نقله فورا إلى المستشفى لتلقي العناية الصحية اللازمة هناك.

وهو شاعرنا الوطني الذي أهدى أجمل القصائد إلى الأدب التركي في القرن المنصرم والذي أبدع في أشعاره في التعبير عن مشاعر الحماسة الوطنية غاية الإبداع وقد تناول محرر مجلة *يدي كون* التركية السيد قندمير ذكريات شاعرنا الجليل و انطباعاته حول تلك الأيام التي قضاها في منفاه.

و هنا سوف نقدم للقراء الكرام قبسا من أخريات تلك الذكريات:

يصاب محمد عاكف بوعكة صحية حينما يحط قدمه على أرض الوطن في إسطنبول أول مرة بعد عودته من منفاه مصر و كان فؤاده يحترق شوقا إلى

---

[1] مجلة التاريخ و التفكير، العدد 6/2003 حزيران و تموز يوليو، الصفحة 62/60 انظر في: http: //candandostluk. wordpress. com/tag/guzel-yazilar

Bu makale esasen Kandemir'in *Yedigün* dergisi için Akif'le yaptığı röportajdır. Bu Akif'le yapılan son röportajdır. Metin daha sonra *Tarih ve Toplum'da* (Temmuz 2003, sy. 60-62) yeniden yayınlanmıştır. Mehmet Yılmaz ise bunu Arapçaya çevirmiştir. Türkçesi için bk. bu kitap, s. 247

وطنه بل إلى حنته فيتم نقله فورا إلى دار الصحة بشيشلي كي يتلقى هناك العلاج الازم.

و ها هو محمد عاكف الذي خرج في أحد الأيام مرغما و في هدوء تام في سفره مغادرا آفاق الوطن مختفيا عن الأنظار يرقد الآن شاحب الوجه منهكا على سرير ناصع البياض في غرفة من غرف مستشفى مكسو بالبياض أيضا بعد نصر استغرق الظفر به مدة أحد عشر عاما.

جلست على كرسي كان قد وضع على جانب رأسه أطيل النظر في هذا الوجه الذي غزالحاه الشيب من كل صوب و في هذه الأسارير المسترخية المتدلية و في تلك العيون المرهقة الشاردة فهنا أشعر برغبة شديدة يثيرها الفضول لمعرفة مقدرة ما يسمى بالزمن و اكتشاف سر تلك الأسطورة التي تدعى الحياة و من ثم أسأله بصوت خافت:

-هل اشتقت إلينا أيها الأستاذ؟

لم يقم بأية محاولة كي يحرك شفتيه و إنما عبر عن كل شيء بابتسامة ارتسمت على وجهه كأنها سهم مسموم.

-هل هو الشوق يا بني ... فهل هو الشوق؟

أغمض عينيه برهة و كأنه يريد أن يعيش حدة ذاك الألم مرة أخرى في أعماقه ثم بدأت الكلمات تتناثر من فمه متقطعة:

-استغرق السفر من مصر إلى هنا ثلاث ليال... غير أنها كانت بالنسبة لي ثلاثين قرنا، أمضيت هناك أحد عشر عاما إلا أني شعرت في لحظة من اللحظات أني لو بقيت هناك أحد عشر يوما آخر لجن جنوني.

-الشوق...

تسرب صوت شاحب مثل شحوب وجه صاحبه من شفتيه الناشفتين:

-مؤلم جدا...

-طيب ماذا عن فرحة اللقاء؟

-لا تسألني عن ذاك يا بني لا تسألني فأنا لا أجرؤ على طرح هذا السؤال حتى على نفسي ... لكني مع الأسف الشديد وجدت نفسي في هذا السرير بمجرد ما خرجت من الباخرة فلم أتمكن من مشاهدة أي شيء.

ثم وشوش في نفسه بصوت خافت يكاد لا يسمع قائلا:

-يكفي أني في وطني في جنتي الآن... فالشكر لله

ثم تذكر مرضه فقال:

-أصبت بتلف في كبدي وتضخم في طحالي فنقلوني هنا كي أتلقى العناية الصحية فلست أدري إلى أي مصير سوف يؤول بي الحال؟

أحاول أن أنبش ذكرياته القديمة فأذكّره بأول لقائنا في محطة القطار بأنقرة أيام الكفاح الوطني الأولى فيقول:

-نعم ، غادرت إسطنبول حيث أقلتنا سيارة من أوسكدار إلى قرية لا أذكر اسمها في الوقت الحالي و من ثم اتجهنا نحو بلدة "جمعة" و لأن مدينة أده بزاري كانت تعتصرها الفوضى آنذاك تعديناها مرورا بأطرافها و كنا نستقل في رحلتنا تارة عربات تجرها الثيران وأخرى عربات تجرها الأحصنة حتى وصلنا إلى مدينة أنقرة مرورا بمدينة لفكة... أنقرة... يا رب... كانت تلك الأيام ما أشد هياجها... خصوصا يوم سقطت بورسا. . آهن آهن!!! طيب أيام صقريا!!!... لكننا لم نفقد ثقتنا ولو يوما واحدا و لم نسمح لليأس أن يتسرب إلى قلوبنا أبدا، فهل كان هناك مناص أمامنا غير الجد أصلا ؟ لم نكن نمتلك لا مدافع ولا بنادق... ولكننا كنا نمتلك إيماننا الراسخ في قلوبنا والحمد لله.

أعجزه الإرهاق عن الكلام فصمت... .

-كيف قمتم بكتابة نشيد الاستقلال؟

حاول أن يتكئ على الوسائد كي يقوم من سريره قليلا ثم انتعش صوته فجأة:

- قريب أن تشرق عليك تلك الأيام التي وعد بها الحق![2]

حقا إنما يكتب هذا الكلام بالإيمان و الأمة المؤمنة فقط... فكروا معي قليلا فهل كان بإمكاني أن أكتب كل هذا لو لم أمتلك ذلك الإيمان الراسخ وقتذاك؟ و الحق أني لست من النوع الذي يفكر بطريقة و يكتب بأخرى فهذا مما لا أقدر عليه أبدا و إنما أفرغ كل ما يختلج بداخلي من مشاعر و عواطف صادقة على ما أكتب. و لا بد لي أن ألفت الانتباه إلى أنه لا قيمة لنشيد الاستقلال على اعتبار أنه مجرد شعر و إنما تكمن قيمته في كونه أنه يعكس صفحة من صفحات تاريخنا بما فيها من آلام .

و تسمرت عيناه في نقطة بعيدة على طلعات شيشلي الخضراء و ترنمت الأنغام مثل الابتهالات على لسانه

- من يدري ربما غدا أو أقل من الغد... [3]

سألته قائلا:

-و ماذا عن النصر العظيم؟

هنا سلم نفسه لحظة لأحضان تلك الفرحة اللامتناهية وهو سرحان...

ثم أغمض عينيه ثانية فقال:

- كنا في فرحة غامرة!

-طيب ألم تقوموا بكتابة شيء ما عندذاك؟

-نفدت كل طاقاتي في تلك اللحظات فلم أعد أقدر لا على التفكير في أي شيء ولا على سماع أي شيء ولا كتابة أي شيء ... و كان لساني منحبسا

---

[2] من كلمات نشيد الاستقلال الوطني التركي

[3] من كلمات نشيد الاستقلال الوطني التركي أيضا.

عن النطق بأية كلمة... فلم أعد أقدر حتى على محاولة التماس البقاء على قيد الحياة في تلك اللحظات... و إنما الجيش هو نفسه كان يكتب كل شيء...

و كان الحضور الذين قدموا لزيارة الأستاذ يقاطعون حوارنا من حين إلى آخر. و لما دخلت الممرضة و معها صينية الطعام طلبت منهم أن يخلوا الغرفة كي يتمكن الأستاذ من تناول طعامه على راحته و بينما هو يحتسي حساءه على مهل كان يتكرم علي بمواصلة الحوار معي بكل لباقة.

-كيف قضيتم الوقت في مصر؟

-هناك مدينة اسمها حلوان تقع على بعد خمسة و عشرين كيلو من القاهرة و هي مدينة هادئة كنت أقطنها فأنا بطبعي إنسان هادئ لا أحب الضجيج وكذلك في إسطنبول كنت على الحال نفسها من قبل ففضلت العيش في مدينة حلوان لغاية ما كلفت بمهمة في دار الفنون و في الأيام الأخيرة حللت بالقاهرة.

-فهل أحببتم مصر؟

-نعم فهناك جوانب جميلة لمصر... خصوصا في فصل الشتاء... و كذلك في فصل الصيف لم أكن أتضايق من الطقس الحر لأني كنت قد تعودت ذلك حيث سبق لي أن عشت في مناطق حارة من قبل بالإضافة إلى أن الحر لم يكن مستمرا طوال فصول السنة و البيوت بنيت على طراز يتناسب مع الطقس هناك فلا تتعدى الحرارة داخل الغرف في أشد الأيام حرارة ثمان و عشرين أو ثلاثين درجة مئوية. و لكن كان يتغير كل مزاجي حين ترتسم أمام عيني صورة إسطنبول في أحد أيام الصيف... أسطنبول التي يعيش فيها كل أحبابي... و خصوصا منظر البوسفور كنت كلما أتخيله أكاد أفقد صوابي...

-ماذا كتبتم في مصر؟

"من الماضي يأخذ الفتى عبرته" فما أسخفها من أسطورة!

فهل قذفت قصة طال أمدها خمسة آلاف عام إلا نصف عبرة ؟

حيث يعرّفون التاريخ بأنه "عبارة عن التكرر"

فهل كان يتكرر لو اعتبر؟

و أنقل هنا الأبيات الختامية من قصيدته التي كتبها أيام كان في مدينة حلوان و التي بعنوان "وجها لوجه مع فرعون":

ليتك عالم أيها العريان المتأله لمصر العظيمة

بأن مصير كل هذه الضوضاء إلى المقابر و التماثيل

فهل حقا من أجل أن يكتب لك البقاء كان منك كل ذاك ؟

فإن كان نعم فها مصيرك إلى الهلاك...

أجل ، من حق كل البشر أن يأمل البقاء

إنما ليس يطلب ذاك لا من حيف و لا من حجرا

- هل يسهل عليك الكتابة؟

رد على سؤالي و هو يبعد الكوب الذي كان يهم برفعه إلى شفتيه جانبا:

-لا

ثم أكمل كلامه بعد أن ارتشف رشفة من الماء في الكوب:

-أبذل مجهودا كبيرا و أعمل ذهني حيث أدرس الموضوع بكل تفاصيله في ذهني و أخيرا عندما أنقله إلى الورق أتعب كثيرا.

-أيها الأستاذ هل تسمح لي بالسؤال عن هواياتك و ميولك التي تتذوقها و تستمتع بمزاولتها؟

ارتسمت على وجهه ابتسامة خفيفة ثم ألقى نظرة علي و كأنه يقول بلسان حاله مستغربا من سؤالي فهل هناك شيء اسمه متعة أو الذوق؟

-المتعة؟... أذواقي أنا؟... إذا كان في الانشغال بمطالعة ما يحبه المرء و التفرغ إلى الكتابة في الموضوعات التي تعجبه و أخيرا في الغرق في التفكير بهدوء

في زاوية من الزوايا منعزلا الناس إذا كان في كل ذلك شعور بالمتعة و الذوق فمعنى ذلك أنه أنا أيضا أملك شعورا بهما...

الممرضة أشارت إلى أنواع الأطعمة التي لم يمس منها الشاعرغير الحساء ثم قالت بصوت تترجاه فيه.

-أنا أقدم لك طعامك ، حضرتك لا تتعب نفسك .

-لا أستطيع الأكل.

-قليلا من المهلبية.

-لا يمكن... فالرجاء عدم الإلحاح

ثم التفت إلي:

-علاقتي مع الأكل ليست على ما يرام منذ زمان... وأنا لا أدخن أيضا... و الآن يقول الأطباء إنه علي أن آكل بالغصب. فهل الغصب يحل أية مشكلة حتى يمكن للمرء أن يأكل؟

و عندما هم بالتوجه نحو سريره هممت أنا بدوري بوداعه و الانصراف من عنده ثم سألته مستغلا الفرصة الأخيرة و أنا واقف:

-فيم سوف تكتبون؟

حينما أسترجع قدرا من صحتي إن شاء الله فهناك موضوعات جاهزة سوف أكتب فيها...

ضرب براحة كفه على رأسه عدة مرات:

-هناك موضوعات جاهزة في رأسي.

-و ماهو آخر شيء كتبته ؟

- في مصر التقطوا لي صورة العام الماضي... و كان ذلك اليوم مشمسا و كان ظلي يمتد على الرمال و كتبت خلف هذه الصورة الأبيات التالية:

أين الرفاق؟ لم يبق منهم أحد فكلهم ارتحلوا...

أأنت المتبقي بعيدا عن الركب وحيدا ؟

لن يسمحوا لك إن كنت ترمي إلى فرش البساط على الدروب

فهيا قم بظلك للانصراف والاختاء من الوجود

و تتلاصق الشفاه الغليظة العطشى نحو الغروب...